Instructions d'installation

SELECTRONIC[MD]
Robinet de lavabo Contrôle d'Infection avec détecteur de proximité câblé et alimenté en courant alternatif

NUMÉRO DE PRODUIT

6059.193

Illustration du Robinet ICU 6059.193 installé sur l'évier Contrôle d'Infection American Standard 9118.111

PRUDENCE: Utilisez seulement des jeux câblés fournis de Norme américaine. L'Utilisation NON-COMME les câbles fournis, ou la coupure, le fait de coller ou le fait de modifier n'importe quelles composantes ira faire le vide la garantie.

Nº et options de produit	**1**
Caractéristiques techniques	**2**
Installation	**2-3**
Raccordement électrique	**4-5**
Entretien	**6-7**
Foire aux questions	**8**
Pièces de rechange	**9**

Certifié conforme avec la norme ASME A112.18.1M

© 2012 American Standard

M965271 FR RÉV. 1.3

American Standard

REMARQUE À L'INTENTION DE LA PERSONNE RESPONSABLE DE L'INSTALLATION : Veuillez remettre ce manuel au client une fois l'installation terminée.

Pour plus d'informations sur les robinets American Standard, visitez notre site Web à l'adresse **www.us.amstd.com**. Pour les résidents des États-Unis, envoyez-nous un courriel à l'adresse **sensor@americanstandard.com**

Pour les pièces, l'entretien, la garantie ou autre assistance, veuillez appeler au (855) 752-9259 (Au Canada : 1 800 387-0369)

(Dans la région de Toronto uniquement : 1 905 306-1093)

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard… la référence en matière de qualité depuis plus de 100 ans. Pour une installation sans problème, veuillez lire attentivement ces consignes avant de commencer.

DÉBALLAGE

Tous les robinets American Standard sont mis à l'essai dans notre usine. Il se peut qu'il reste de l'eau dans le robinet durant l'expédition.

1. Retirer le raccord et les accessoires de l'emballage. L'illustration ci-dessous montre le raccord et tous les accessoires après avoir ouvert l'emballage. Certains accessoires sont déjà partiellement assemblés à d'autres accessoires.

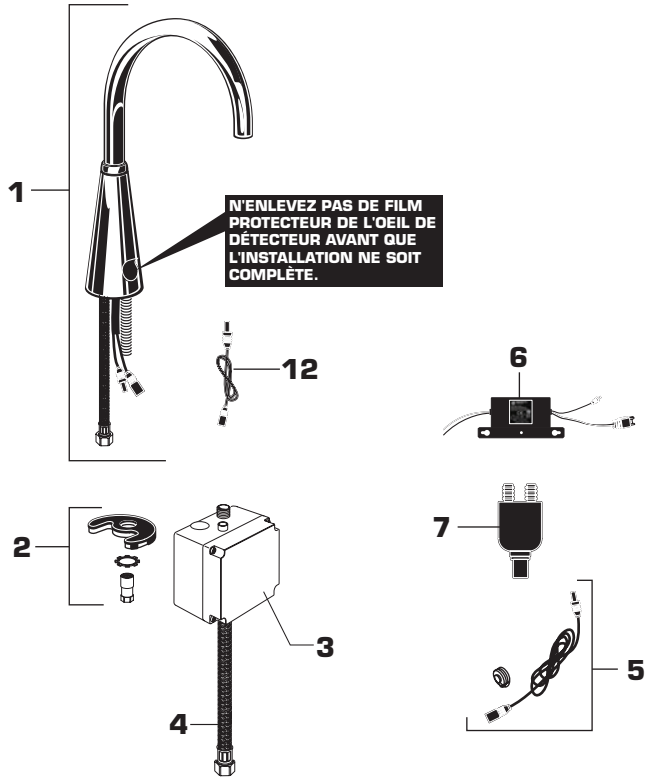
1. **Module de bec Selectronic**
2. **Ensemble de montage**
3. **Enveloppe électrique**
4. **Tuyau d'alimentation**
5. **Câble d'extension de 3,05 m (10 pi)**
6. **Alimentation électrique**
7. **l'Y-Connecteur**
8. **Plaque de montage de 102 mm (4 po)** (en option, doit être commandée séparément)
9. **Plaque de montage de 203 mm (8 po)** (en option, doit être commandée séparément)
10. **Vanne de mélange** (en option, doit être commandée séparément)
11. **Instructions d'installation**
12. **27po Fil d'Extension**

Bec à col de cygne de 5 po

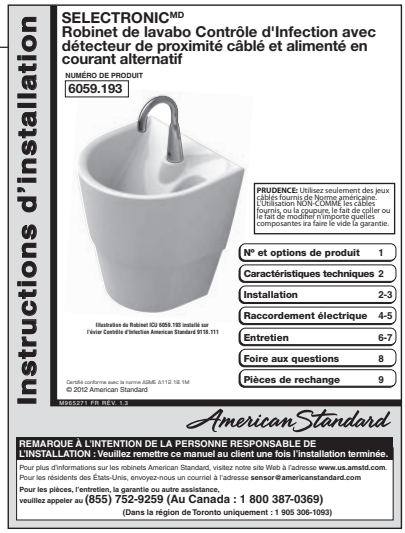
Produit de base

NUMÉRO DE PRODUIT

6059.193
6057.193



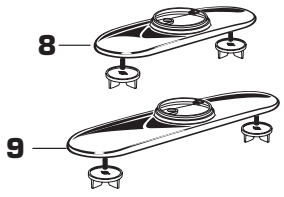
11



Plaque de comptoir

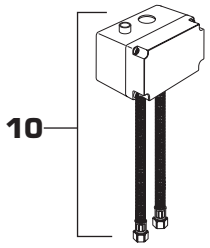
605P400

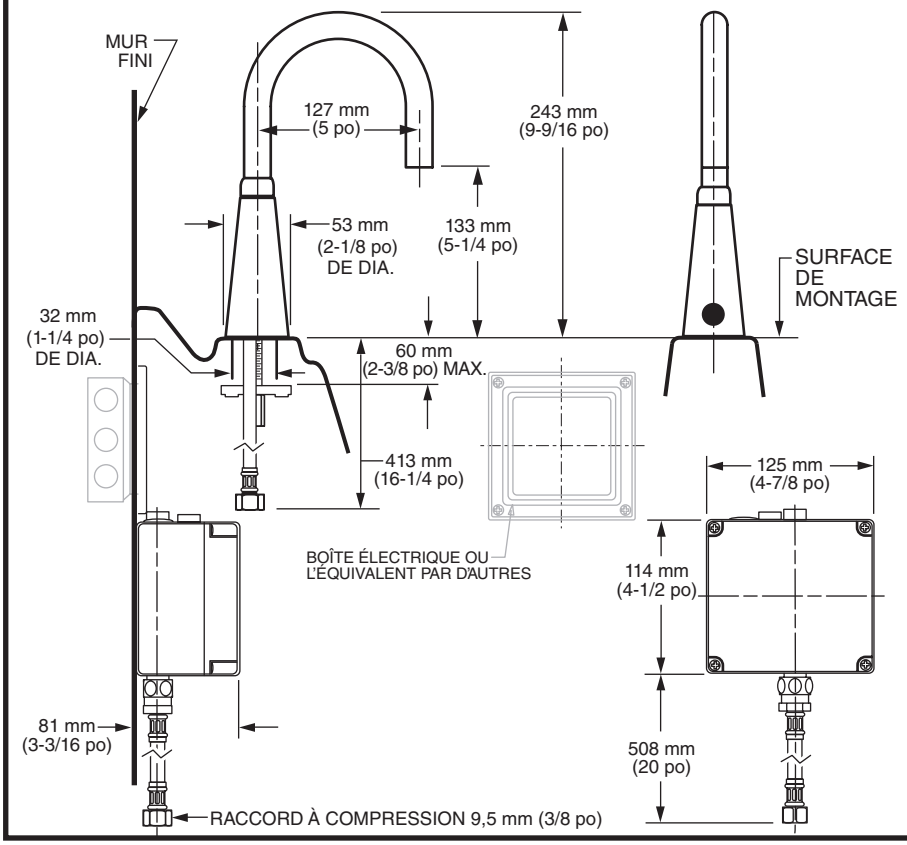
605P800



Robinet mélangeur

605XTMV





Dimensions d'ajustement

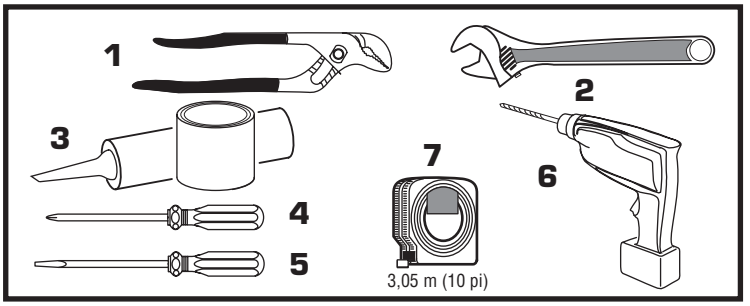
DESCRIPTION GÉNÉRALE :
Robinet électronique équipé d'un système de commande de proximité. Construction d'une seule pièce en laiton massif antivol. Fonctionne sur du courant alternatif permanent. Le filtre en ligne pour l'électrovanne est intégral. Entrée unique avec raccord à compression de 9,5 mm (3/8 po), contrôles intégrés et tuyau en acier inoxydable flexible de 413 mm (16-1/4 po) qui atteint le tuyau d'entrée pour le raccord au bec.

Remarque : Toute la plomberie et tout le câblage électrique doivent être installés conformément aux codes, aux règlements et aux normes applicables.

PRUDENCE: Utilisez seulement des jeux câblés fournis de Norme américaine. L'Utilisation NON-COMME les câbles fournis, ou la coupure, le fait de coller ou le fait de modifier n'importe quelles composantes ira faire le vide la garantie.

OUTILS RECOMMANDÉS

1 Pince multiprise
2 Clé à molette
3 Mastic de plombier ou calfeutrant
4 Tournevis cruciforme
5 Tournevis à tête plate
6 Perceuse électrique et mèche de 6,35 mm (1/4 po)
7 Ruban à mesurer



INSTALLATION

1 INSTALLATION DU BEC; Fig. 1, 1a

ATTENTION **Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.**

Remarque: IInstallation montrée moins de plaque de pont optionnelle. **Fig.1.**

1. Communiquez le deux 27" CÂBLES D'EXTENSION **(1)** aux Câbles de Détecteur de Robinet. **Fig. 1.**

2. Insérez 27" CÂBLES D'EXTENSION **(1)**, PLIEZ LE TUYAU **(2)** et le MANCHE DE BEC **(3)** par le trou de centre de monter la surface. **Fig. 1a.**

3. Rassemblez la MACHINE À LAVER 'C' **(4)**, LA MACHINE À LAVER D'ÉTOILE **(5)** et le CONTRE-ÉCROU **(6)** sur les fils de MANCHE DE BEC **(3)** du dessous de monter la surface **Fig. 1a.**

4. Mettez en ligne le ROBINET et serrez le CONTRE-ÉCROU **(6)** pour protéger le ROBINET au fait de monter la surface. **Fig. 1a.**

Fig. 1

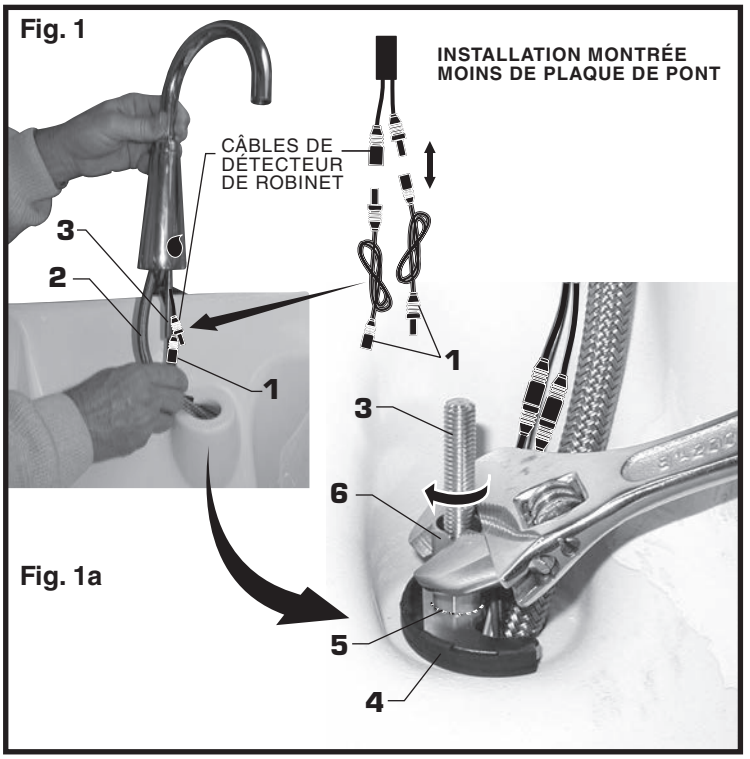


Fig. 1a

2 MONTER L'ENVELOPPE; Fig. 2

REMARQUE : L'illustration montre le ROBINET Contrôle d'Infection monté sur le LAVABO Contrôle d'Infection d'American Standard. Le robinet peut être installé sur presque n'importe quels lavabo ou comptoir. Pour l'installation du robinet sur le LAVABO Contrôle d'Infection d'American Standard, voir la feuille d'instruction n° 7301793-100 (Système de LAVABO Contrôle d'Infection) fournie avec le lavabo pour obtenir des informations plus détaillées.

1. Pour une installation sur le LAVABO Contrôle d'Infection, monter l'ENVELOPPE **(1)** sur le SUPPORT DE MONTAGE **(2)** avec les VIS **(3)**.

2. Pour tous les autres lavabos ou comptoirs, déterminer l'emplacement de l'ENVELOPPE **(1)**. Il doit être situé à l'intérieur de la zone ombrée de 356 mm (14 po) par 533 mm (21 po) montrée sur la **figure 2** pour que les branchements électriques de l'assemblage du bec puissent être faits. **REMARQUE : Le TUYAU D'ALIMENTATION DE L'ENVELOPPE mesure 508 mm (20 po). La distance entre l'alimentation murale et l'ENVELOPPE (1) doit être prise en considération.**

3. Retirer les 4 vis du COUVERCLE **(6)** et tirer le COUVERCLE **(6)**. Tenir l'ENVELOPPE **(1)** à l'endroit désiré et marquer les emplacements des quatre trous de montage comme indiqué. **Fig. 2.** **NOTEZ: Pour le courant alternatif l'installation voir la Fig. 1b.**

4. L'ENVELOPPE **(1)** fonctionne mieux si elle est fixée sur un montant ou un croisillon dans le mur en utilisant les VIS **(4)** fournies. Si l'ENVELOPPE **(1)** doit être installée sur une cloison sèche ou un mur carrelé, les ANCRAGES **(5)** et les VIS **(4)** doivent être utilisés. **Fig. 2.**

5. *Pour une installation sur une cloison sèche ou un mur carrelé,* utiliser les ANCRAGES **(5)** et les VIS **(4)** pour fixer l'ENVELOPPE **(1)** au mur fini. Percer quatre trous de 6,35 mm (1/4 po) de diamètre d'une profondeur minimum de 44,45 mm (1-3/4 po). Insérer les quatre ANCRAGES **(5)** jusqu'au niveau du mur fini. Aligner l'ENVELOPPE **(1)** et installer les VIS DE MONTAGE **(4)**. Serrer pour fixer l'ENVELOPPE **(1)** à la surface de montage.

3 CONNECTER LE TUYAU DU BEC À L'ENVELOPPE; Fig. 3

1. Raccorder l'ÉCROU D'ALIMENTATION **(1)** de l'ensemble du bec au mamelon en haut de l'ENVELOPPE **(2).** Serrer avec une clé réglable pour obtenir un joint étanche. **Fig. 3.**

4 CONNECTER L'ALIMENTATION EN EAU À L'ENVELOPPE ET À L'ALIMENTATION MURALE; Fig. 4

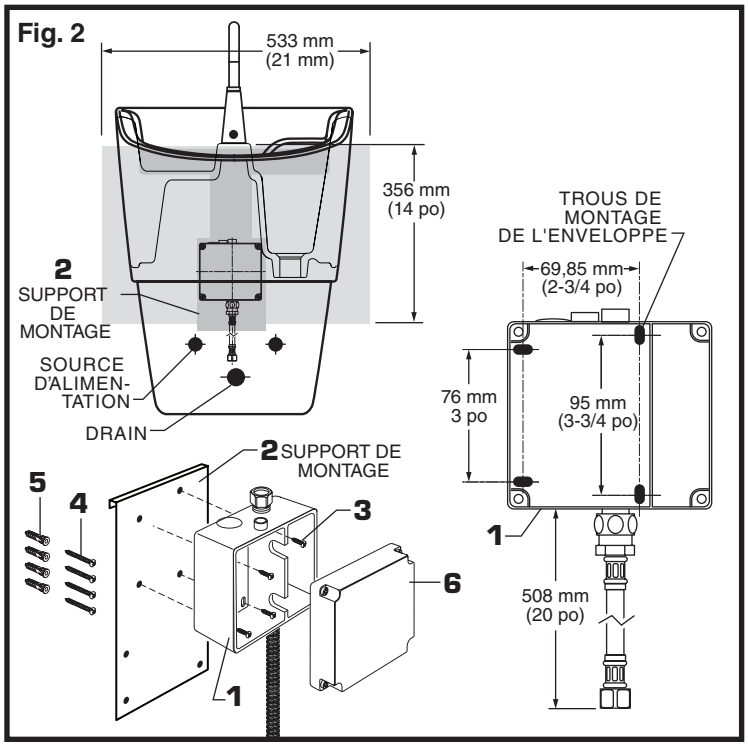
REMARQUE: Consulter la fiche n° M968808 pour les instructions d'installation si vous utilisez la vanne de mélange optionnelle.

1. Insérer la RONDELLE EN FIBRE **(4)** dans l'ÉCROU DE L'ALIMENTATION **(1)** situé sur l'ENVELOPPE **(2).**

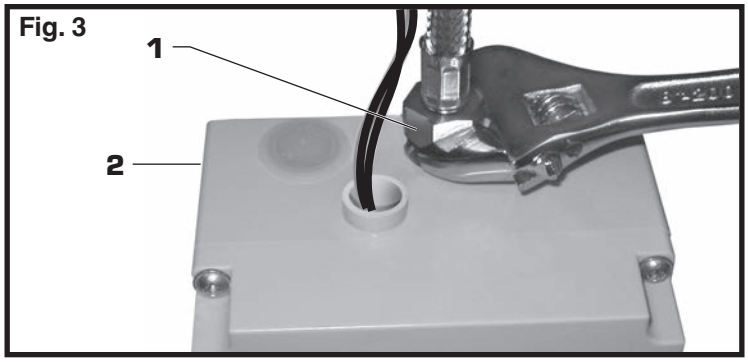
2. Raccorder l'ÉCROU DE L'ALIMENTATION **(1)** situé sur l'ENVELOPPE **(2)** au TUYAU D'ALIMENTATION FLEXIBLE **(3).** Serrer pour rendre le joint étanche. Serrer à l'aide de deux clés si nécessaire. **Fig. 4.**

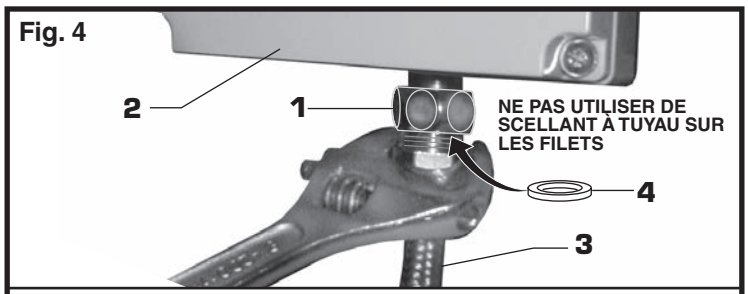
3. Raccorder le TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE **(3)** directement au raccord mural. Le raccordement au TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE **(3)** se fait par un raccord à compression de 9,5 mm (3/8 po). Serrer le raccordement à l'aide d'une clé réglable. Ne pas trop serrer. **Fig. 4a.**

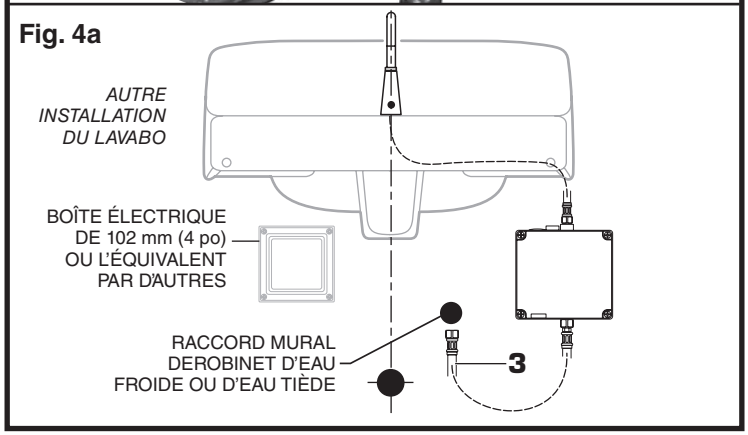
Remarque : Le TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE **(3)** mesure 508 mm (20 po) à partir du fond de la base de l'ENVELOPPE **(1).** Si le tube d'alimentation n'est pas suffisamment long, l'installateur doit acheter les pièces séparément. **Important:** Si le TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE **(3)** est trop long, effectuer une boucle pour éviter le coquage.



REMARQUE : Voir la fiche n° M968808 pour les instructions d'installation si vous utilisez la vanne de mélange (en option).







INSTALLATION ÉLECTRIQUE

1 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES;

Fig. 1 **ATTENTION** **Débrancher l'alimentation c.a. avant d'ouvrir l'ENVELOPPE DE PROTECTION.**

NOTEZ: Pour le courant alternatif l'installation voir la Figue 1b. Faites la connexion d'alimentation électrique avant la CLÔTURE montante (1) au mur.

1. Enlevez la COUVERTURE DE CLÔTURE **(1). Fig. 1.**

2. Nourrissez les CÂBLES D'EXTENSION **(2)** du Robinet au haut de CLÔTURE **(3) Fig. 1a.**

3. Enlevez la PRISE DE COURANT DE DÉCHIRURE **(4)** DE L'OEILLET D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE **(5)**. LA CORDE DE POUVOIR d'insertion **(7)** dans la PRISE DE COURANT DE DÉCHIRURE **(4)**. LE CONNECTEUR DE CORDE DE POUVOIR d'insertion **(6)** par l'OEILLET D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE **(5)**. LA PRISE DE COURANT DE DÉCHIRURE de poussée **(4)** dans l'OEILLET D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE **(5)** pour cacheter. **Fig. 1b, 1c.**

4. LE CONNECTEUR DE CORDE DE POUVOIR d'insertion **(6)** par l'OEILLET **(8)** comme montré.

5. Raccordez le CÂBLE À SOLÉNOÏDE **(9)** et le CONNECTEUR DE CORDE DE POUVOIR **(6)** AUX CÂBLES D'EXTENSION **(2)** du Détecteur de Robinet. **Fig. 1d.**

6. Remplacez la COUVERTURE DE CLÔTURE **(1)**. Serrez des vis de couverture fermement.

7. L'entrepreneur pour fournir la BOÎTE ÉLECTRIQUE (10) et le pouvoir de l'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (11). L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE de mont **(11)** dans la BOÎTE ÉLECTRIQUE **(10)**. Raccordez des connexions Blanches et Noires aux CONNEXIONS D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE **(12)**.**Fig. 1e.**

8. Raccordez le FIL D'EXTENSION **(6a)** AU CÂBLE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE **(13)**. **FIG. 1e.**

PRUDENCE: Utilisez seulement des jeux câblés fournis de Norme américaine. L'Utilisation NON-COMME les câbles fournis, ou la coupure, le fait de coller ou le fait de modifier n'importe quelles composantes ira faire le vide la garantie.

Fig. 1e

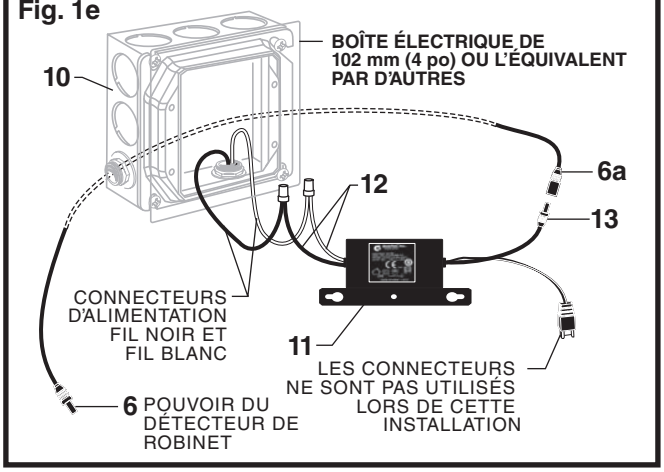


Fig. 1

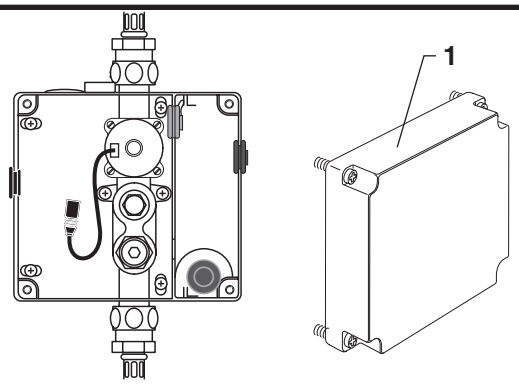


Fig. 1a

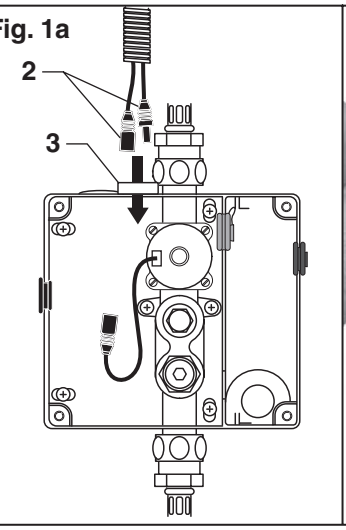


Fig. 1b

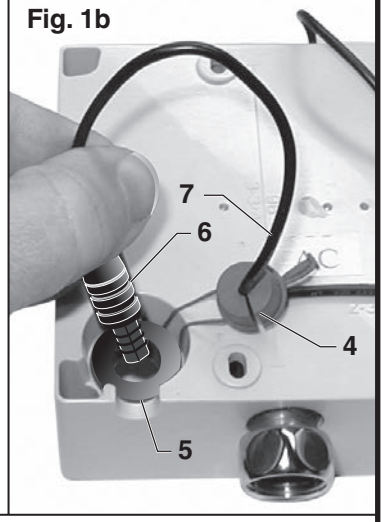


Fig. 1c

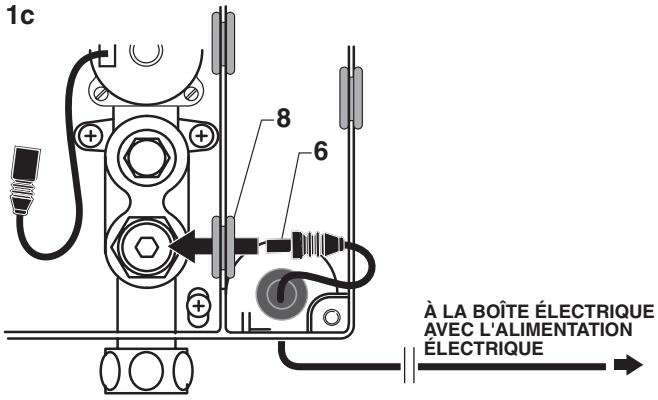


Fig. 1d

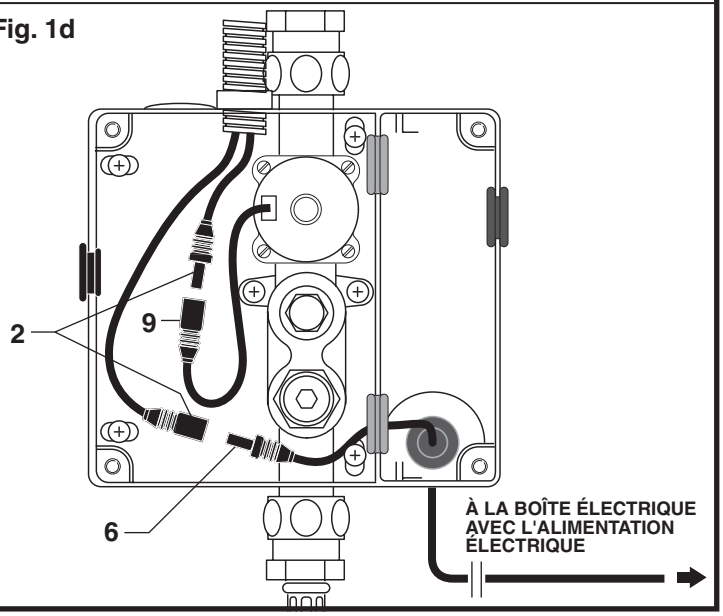
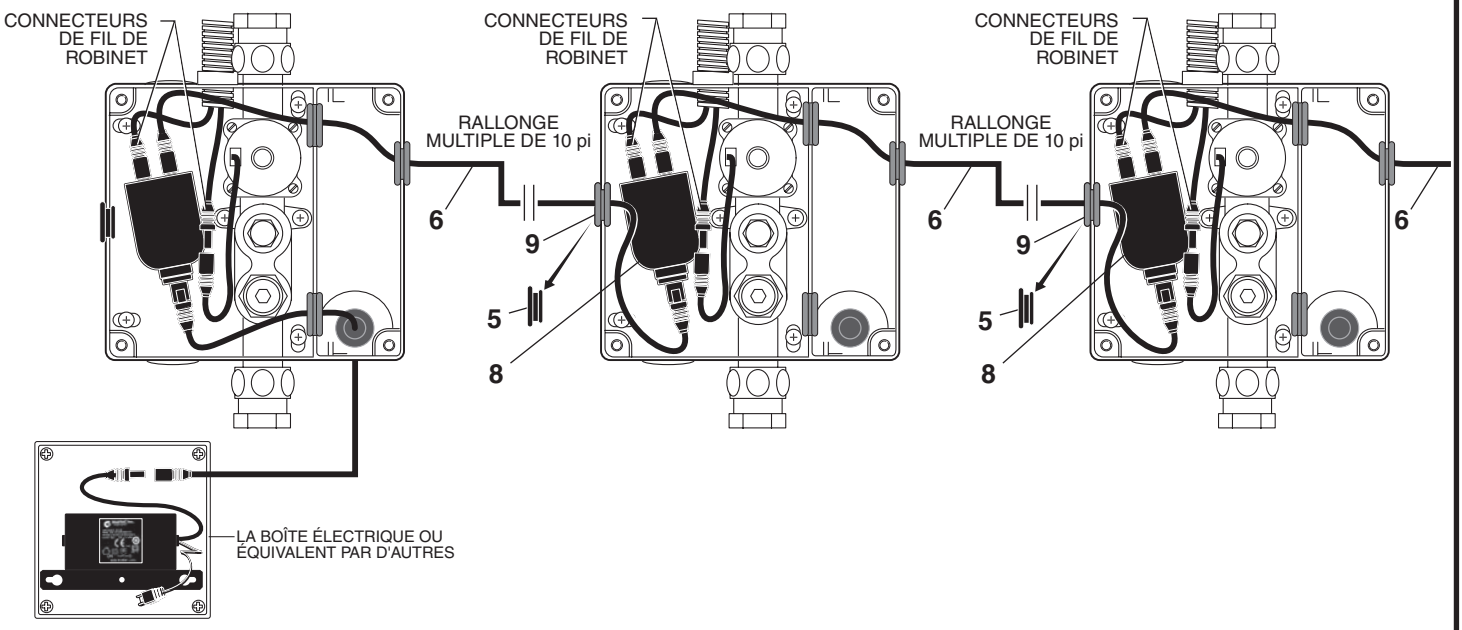


Fig. 2



3 VERSION C.A. (BRANCHEMENT MULTIPLE); Fig. 2, 2a, 2b

NOTEZ: Pour le courant alternatif l'installation voir la Figue 1b. Faites la connexion d'alimentation électrique avant la CLÔTURE montante (1) au mur.

1. Enlevez des COUVERTURES de toutes les CLÔTURES **(2)**. **Fig. 2.**

2. Enlevez l'INSERTION NOIRE SOLIDE **(5)** du côté gauche de toutes les CLÔTURES **(2)**, sauf de **l'Unité #1**. Remplacez avec l'OEILLET GRIS **(9)**. (Fourni chaque Robinet). **Fig. 2.**

3. Toutes les Unités: Communiquez le deux 27po CÂBLES D'EXTENSION **(4)** aux Câbles de Détecteur de Robinet. Nourrissez les 27po CONNECTEURS DE CÂBLE D'EXTENSION **(1, 1a)** du Robinet au haut de CLÔTURE **(2)**. **Fig. 2a.**

4. Raccordez un 27po CÂBLE D'EXTENSION **(1)** AU SOLÉNOÏDE **(3)**. **Fig. 2, 2a.** Raccordez le 27po deuxième' CONNECTEUR DE CÂBLE D'EXTENSION **(1a)** au haut de l'Y-CONNECTEUR **(8)**.

5. Raccordez 10 ft. Le CÂBLE D'EXTENSION **(6)** au haut de l'Y-CONNECTEUR **(8)**. Nourrissez l'autre fin par les deux OEILLETS GRIS **(9)** et communiquez au fond de l'Y-CONNECTEUR suivant **(8)**. L'Y-CONNECTEUR d'Endroit **(8)** dans la CLÔTURE **(2)** comme montré. **Fig. 2a, 2b.**

6. Répétez-vous au-dessus des Pas pour rester des Unités dans le Relais temporaire Multi. **Fig. 2.**

7. Remplacez des COUVERTURES DE CLÔTURE. Serrez des vis de couverture fermement.

Fig. 2a

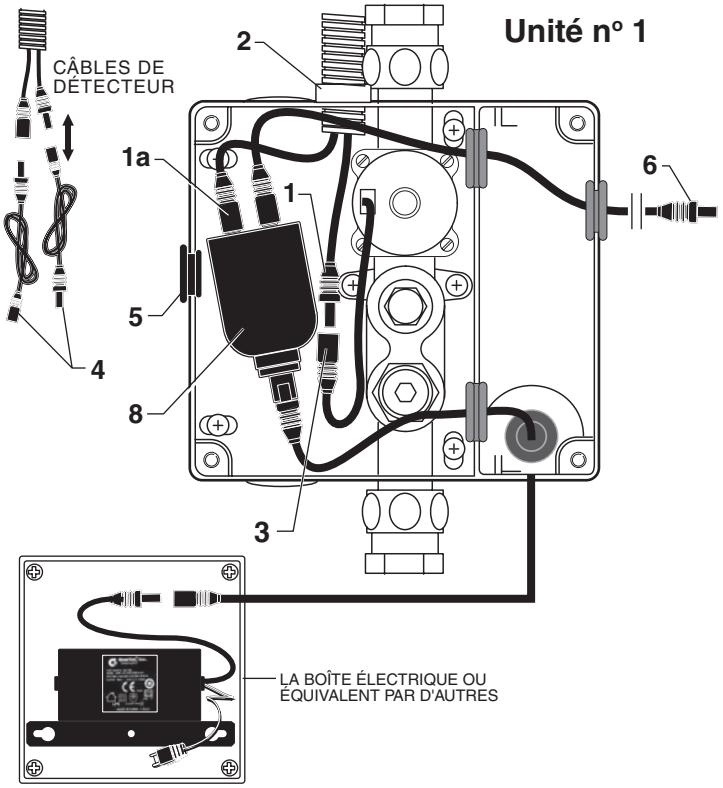
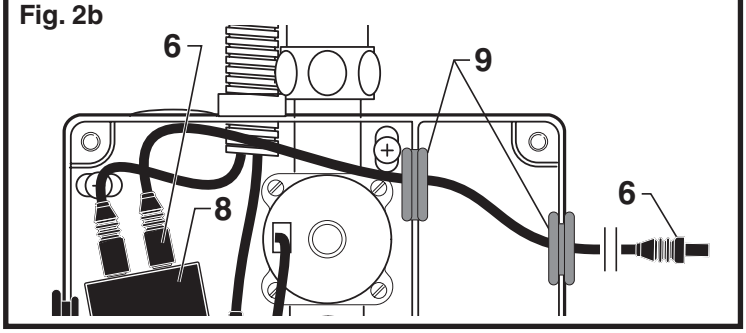


Fig. 2b



ENTRETIEN

1 CAPTEUR DE LAVAGE DES MAINS ; Fig. 1

Lorsque le capteur détecte un utilisateur, l'eau commence immédiatement à couler. L'eau cesse de couler deux secondes après que l'utilisateur se retrouve hors de la portée du capteur. Ce délai permet à l'utilisateur de déplacer ses mains sans que l'eau n'arrête de couler immédiatement. Par mesure de précaution, une minuterie coupe l'eau après que le capteur a été bloqué pendant 59 secondes. L'eau ne coule pas tant que le blocage n'a pas été retiré de la zone de détection.

Zone de détection : 2 po – 10 po (50 mm – 250 mm)
Réglage par défaut en usine : 6 po (150 mm)

2 COMMENT MODIFIER LA PORTÉE DU CAPTEUR; (réglée en usine à 6 po) Fig. 2

1. Le cadre de la Distance de Zone de Détection: Enlevez la couverture de la CLÔTURE. Débranchez l'Alimentation électrique (1), recommuniquez ensuite. **Fig. 2.**

2. Pendant que le CONTRÔLE DE DÉTECTEUR A MENÉ **(2)** cligne de l'oeil lentement, l'endroit votre main 1 - 2 dans. (30-50mm) devant le détecteur. **Fig. 2a.**

3. Quand les arrêts MENÉS clignant de l'oeil et les séjours 'SUR', déplacez votre main à la position désirée et tenez dans l'endroit jusqu'à ce que le MENÉ commence à cligner de l'oeil de nouveau. **Fig. 2a.**

4. Dès que le CONTRÔLE DE DÉTECTEUR A MENÉ **(2)** commence à cligner de l'oeil de nouveau, enlever votre main de la zone de détection. Quand les arrêts brillants, la distance de détection est mise.

5. Remplacez des COUVERTURES DE CLÔTURE **(2)**. Serrez des vis de couverture fermement.

3 ENTRETIEN DU FILTRE; Fig. 3

ATTENTION **Avant d'ouvrir l'ENVELOPPE DE PROTECTION, débrancher l'alimentation c.a.**

1. Retirer le COUVERCLE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION.

2. Fermer la BUTÉE D'ALIMENTATION **(1)** avec une clé hexagonale de 4 mm. **Remarque: laisser l'eau s'écouler du robinet en le fermant**.

3. Défileter la CRÉPINE **(2)** l'aide d'une douille de 7/16 po.

4. Tirer la CRÉPINE **(2)** et la nettoyer avec une veille brosse à dents. Bien rincer avec de l'eau.

5. Remettre la CRÉPINE **(2)** en place et la serrer avec une douille de 7/16 po.
Attention : ne pas trop serrer la crépine.
Remarque : il est préférable de nettoyer la crépine tous les 6 mois.

6. L'ARRÊT DE RÉSERVES ouvert **(1)** avec le tourne-à-gauche de Sort de 4 mm.

7. Remplacez la COUVERTURE DE CLÔTURE. Serrez des vis de couverture fermement.

Fig. 1

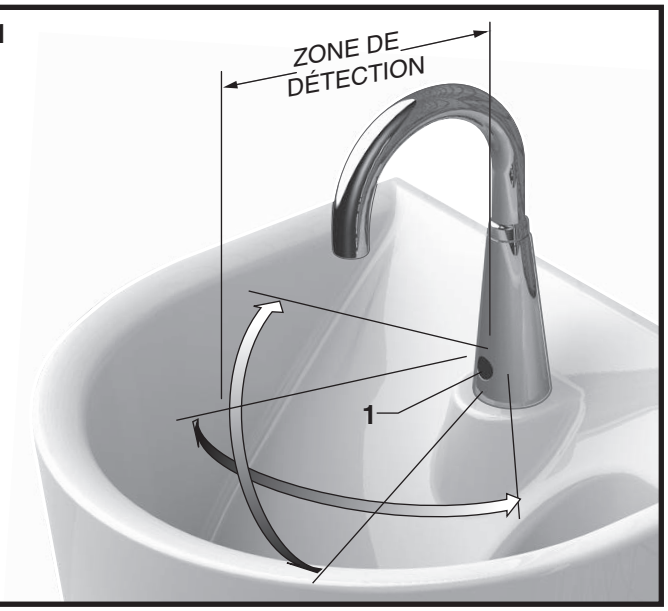


Fig. 2

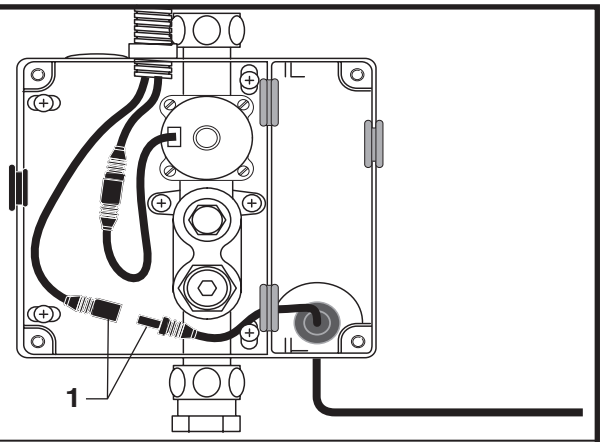


Fig. 2a

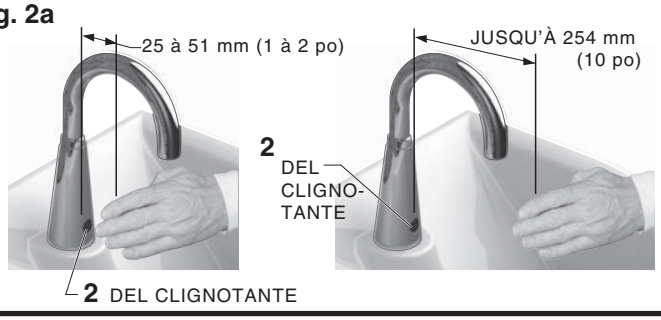
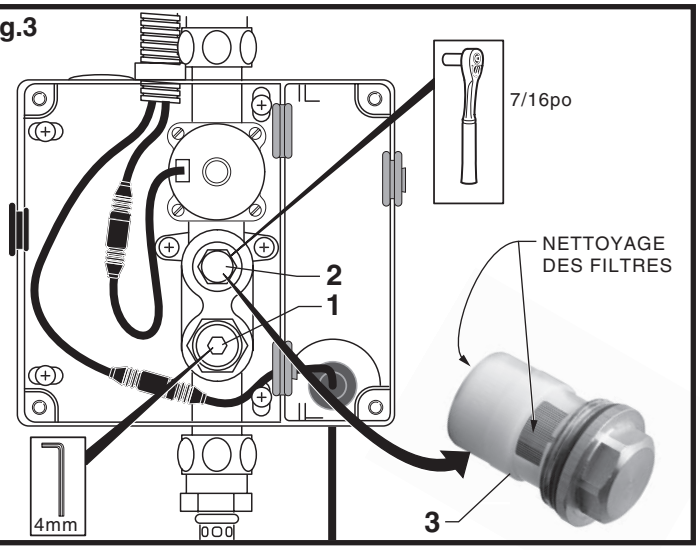


Fig.3

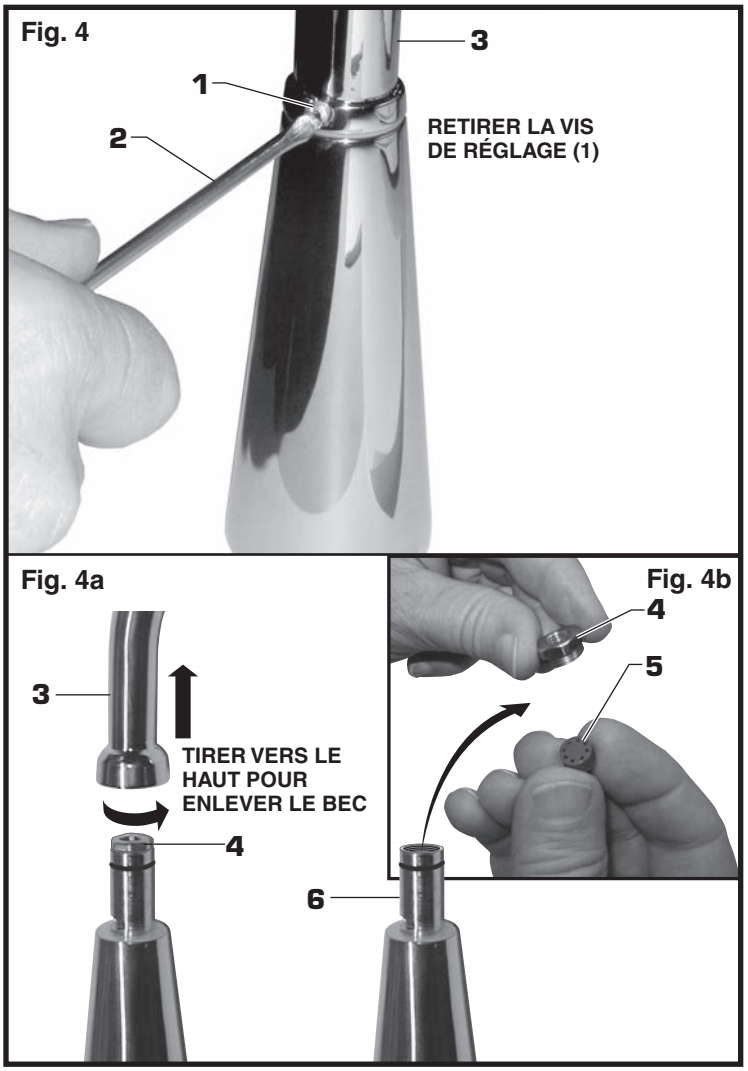


4 COMMENT NETTOYER ET ENLEVER LE LIMITEUR DE DÉBIT; Fig. 4

1. Enlever la VIS DE RÉGLAGE **(1)** avec un TOURNEVIS PLAT **(2).** Retirer le BEC **(3)** de la base du robinet. **Fig. 4 et 4a.**

2. Retirer l'ENCEINTE **(4)** et retirer le LIMITEUR DE DÉBIT **(5). Fig. 4b.**

3. Rincer le LIMITEUR DE DÉBIT **(5).** Le remonter et l'installer dans la BASE DU BEC **(6).** Remonter le BEC **(3)** sur la BASE DU BEC **(6)** et serrer la VIS DE RÉGLAGE **(1). Fig. 4.**



5 ENTRETIEN GÉNÉRAL; Fig. 5

1. Procéder à l'entretien général du robinet, notamment au nettoyage du bec et du détecteur, à l'aide d'un chiffon doux et humide.

2. Pour éliminer toute trace de saleté, utiliser un chiffon doux avec un détergent à vaisselle dilué dans de l'eau. Nettoyer la zone en question à l'aide d'un chiffon mouillé puis l'essuyer avec un chiffon doux.

ATTENTION

Ne pas rayer le détecteur lors du nettoyage.

Éviter l'utilisation de tout objet susceptible de rayer la surface du bec. Ne jamais utiliser de poudre à récurer, de détergent ou de brosse abrasive en nylon. Ils pourraient endommager la surface du bec ou du détecteur.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Q : Comment puis-je savoir si la pile doit être changée?
R : La soupape ne s'ouvre pas et le détecteur clignote 2 fois de suite entre deux pauses pendant une période de 7 jours.

Q : Pour quelle raison le débit d'eau a-t-il diminué considérablement?
R : Vérifier et nettoyer le filtre et l'aérateur.

Q : Pourquoi l'eau ne coule-t-elle pas alors que je me trouve dans la zone de détection?
R : Vérifier le détecteur. Si le détecteur clignote 2 fois de suite entre deux pauses, remplacer la pile ou téléphoner au (855) 752-9259.

Q : Pourquoi le robinet fonctionne-t-il à l'opposé de ce qui est prévu (fait couler l'eau lorsqu'il n'y a rien dans le champ de détection du détecteur, mais l'arrête lorsqu'il y a quelque chose dans son champ de détection)?
R : Les câbles connectant le détecteur à l'électrovanne sont inversés.

Q : Quelle est la plage de pression normale du robinet?
R : Les pressions d'alimentation du robinet se situent entre 20 et 80 psi.